

# El Día de los Niños/El Día de los Libros Children's Day/Book Day

## Día Reading Suggestions

**“Book Fiesta! Celebrate Children's Day, Book Day/Celebremos El Dia de los Ninos, El Dia de los Libros” by Pat Mora**

BR 19014

Children read books in all kinds of places, both indoors and out. Bilingual book in English and Spanish. Print/braille. For preschool-grade 2. 2009.



**“Mama Goose: A Latino Nursery Treasury/Un Tesoro de Rimas Infantiles Klas” by Alma Flor Ada**

DB 60627 Download only

A sampler of traditional Spanish lullabies, finger plays, nursery and jump-rope rhymes, riddles, and songs. Includes an introduction in English and the poems in Spanish and English. For preschool-grade 2. 2004.

**“The First Tortilla: A Bilingual Story” by Rudolfo A. Anaya**

BR 17045

When Jade offers food to the Mountain Spirit and asks him for rain, he responds with a gift- the first corn for the Mexican people. Returning home, she plants some corn and after crushing the kernels, cooks the first tortilla. Bilingual book in English and Spanish. Print/braille. For grades K-3. 2007.

**“Kumak's Fish: A Tall Tale from the Far North” by Michael Bania**

DB 60886 Download only

One beautiful Arctic morning, Kumak packs his family and his Uncle Aglu's lucky hooking stick on a sled and goes ice fishing. When Kumak hooks what seems to be an enormous fish, the entire village comes to help him. For grades K-3. 2004.

**“Celebrations: Holidays of the United States of America and Mexico/Celebraciones: Dias Feriados de los Estados Unidos y Mexico” by Nancy Maria Grande Tabor**

DB 59493 Download only

Beginning with New Year's Day, presents holidays of the United States in chronological order with corresponding Mexican festivals mentioned by date. Discusses differences and similarities in celebrations and includes facts about cultural and political history. Bilingual English and Spanish edition. For grades K-3. 2004.

# **El Día de los Niños/El Día de los Libros**

## **Children's Day/Book Day**

**“David Juega al Escondite en Celebraciones (David Plays Hide-And-Seek In Celebrations) (English/Spanish)” by Dolores Mayorga and Lori Ann Schatschnieder**

LP 11664

The reader may search for David, his friend, and other things in depictions of celebrations during each season of the year. Illustrations and short texts and vocabulary lists in Spanish and English. For grades K-3. 1992.

**“Stone Soup: An Old Tale” by Marcia Brown**

DB 50548 Download only

When three hungry soldiers in a strange land ask some villagers for food, they are told there is none. The soldiers decide to show the townspeople how to make soup from water and three round stones. For grades K-3. Caldecott Honor Book. 1947.

**“My Pal, Victor/Mi Amigo, Victor” by Diane Gonzales Bertrand, Robert Sweetland, Eida de la Vega**

BR 16022

Dominic talks about the activities he enjoys with his best friend Victor: jokes and stories, sleepovers, rides at the amusement park, swimming. Only the ending reveals that Victor uses a wheelchair. Bilingual book in English and Spanish. Print/braille. For grades K-3. Schneider Family Book Award. 2004.

**“Manana, Iguana” by Ann Whitford Paul, Ethan Long**

LP 21986

Iguana wants to throw a party, but since snake, rabbit, and turtle always have an excuse not to help get ready, they are not invited. Text includes some Spanish words, including the days of the week. Pronunciation guide. Bold, colorful illustrations. K- 3. 2004.

**“The Little Red Hen (La Pequena Gallina Roja)” by Letty Williams**

BR 02197

The little red hen's friends refuse to help her make tortillas, but are very eager to help her eat them! This bilingual story is told in both English and Spanish language. For grades 2-4. 1969.

**“Mexico” by Beth Gruber**

BR 17643

An overview of America's neighbor to the south. Describes Mexico's geography, climate, plants and animals, history, government, economy, and culture, which blends both Spanish and native traditions. Includes a glossary of common Spanish phrases. For grades 3-6. 2007.

# **El Día de los Niños/El Día de los Libros**

## **Children's Day/Book Day**

### **“The Ox of the Wonderful Horns, and Other African Folktales” by Ashley Bryan**

DB 40304 Download only

Five folktales from Africa. The title story is a tale of a neglected boy who makes his fortune with the help of a magic ox. In "Ananse the Spider in Search of a Fool," Ananse learns that when one seeks to make a fool of another, he is bound to make a bigger fool of himself. For grades 3-6. 1971.

### **“The Dream Stealer” by Sid Fleischman**

DB 70105

Eight-year-old Susana, a plucky Mexican girl, tries to get her dream back from the chili-pepper-eating Dream Stealer. He takes her to his castle, where countless dreams and even more adventures await. For grades 3-6. 2009.

### **“Seven Simeons; A Russian Tale, Retold” by Boris Artzybasheff**

BR 00681

A folk tale in which seven brothers, each with a special talent, aid their king. For grades 4-7. 1937.

### **“Ballplayers and Bonesetters: One Hundred Ancient Aztec and Maya Jobs You Might Have Adored or Abhorred” by Laurie Coulter**

DB 70695

Describes the ways people lived and worked in the highly structured societies of ancient Mexico. Details jobs for the elite and for commoners in palaces, temples, pyramid-construction sites, farms, markets, and more. For grades 4-7. 2008.

### **“The Naked Bear: Folktales of the Iroquois” by John Bierhorst**

DB 29434 Download only

A collection of sixteen traditional tales told by the Iroquois Indians, who inhabited what is now New York State. Includes stories of boy heroes, trickster turtles, flesh-eating creatures, and stone giants. For grades 5-8 and older readers. 1987.

### **“Central and South America” by Martyn Bramwell**

BR 14133

Provides information about the location, topography, climate, population, industries, and languages of the Central and South American countries. For grades 5-8. 2000.

### **“Quinceanera Means Sweet Fifteen” by Veronica Chambers**

DB 526536 Download only

## El Día de los Niños/El Día de los Libros Children's Day/Book Day

In this companion to “Marisol and Magdalena” the Panamanian American girls from Brooklyn spend the year planning their traditional "quince" ceremonies that celebrate entering adulthood at age fifteen. Magda hangs around with the wrong crowd while Marisol has her first kiss. For grades 6-9. 2001.

### **“Empire of the Inca” by Barbara A. Somervill**

DB 61897 Download only

After a summary of the history of the Inca empire, which flourished in the Andes mountains before the arrival of the Spanish conquistadors, the author discusses its social and political structure. Describes the stone construction of homes and walls, ancient system of roads, and religious practices. For grades 6-9. 2005.

### **“A Brief Political and Geographic History of Latin America” by Earle Rice**

DB 68568

Historic guide to the changing names and politics of places south of the United States border after the arrival of Europeans. Explains why Portuguese is spoken only in Brazil, why viceroyalties were formed, and how the wars for independence redrew the boundaries of South American countries. For grades 6-9. 2008.

### **“The Surrender Tree: Poems of Cuba's Struggle for Freedom” Margarita Engle**

BR 18577; DB 68702

Recounts the history of Cuba from 1850 to 1899 in free verse. Various voices reveal the troubled lives of slaves, rebels, nurses, and soldiers in the unending cycle of war. For grades 6-9 and older readers. Newbery Honor, Pura Belpré. 2008.

### **“El Reino del Dragon de Oro (The Kingdom of the Golden Dragon)” by Isabel Allende**

DB 58103 Download only

En una nueva expedición por parte del International Geographic, Alexander y Nadia viajan al Reino del Dragón de Oro que se sitúa en los remotos picos helados del Himalaya. Pronto se ven aliados con nuevos amigos luchando para salvar el reino de intrusos voraces. Sigue a La Ciudad de las Bestias (RC 54960). Para alumnos secundarios y lectores mayores.

On their latest International Geographic expedition to the Kingdom of the Golden Dragon in the remote Himalayas, Alexander and Nadia team up with new friends to save the realm from intruders. Sequel to La Ciudad de las Bestias (RC 54960). For senior high and older readers. Spanish language. 2003.